



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITÀ — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,886

Il-Hamis, 5 ta' Novembru, 1987
Thursday, 5th November, 1987

Prezz 6c
Price 6c

Postijiet ta' Infermieri Każwali Iskritti fl-Elenku — Grad I fid-Dipartiment tas-Saħħa

Id-Dipartiment tas-Saħħa jilqa' applikazzjonijiet minghad nisa għall-postijiet ta' Infermieri Każwali Iskritti fl-Elenku — Grad I.

2. L-Infermieri Każwali Iskritti fl-Elenku jkunu meħtieġa jaħdmu għal mhux aktar minn tletin (30) siegħa fil-gimgha skond orarji speċifiċi stabbiliti mid-Dipartiment tas-Saħħa. Jithallsu bir-rata ta' 88c5 u jkunu intitolati għall-ħlas ta' *bonus* fuq bażi pro rata.

3. Dan l-impieg huwa kollu kemm hu fuq bażi temporanja u jista' jiġi mitmum fid-diskrezzjoni tat-Tabib Prinċipali tal-Gvern meta dawn is-servizzi ma jkunux, għal xi raġuni, aktar meħtieġa. L-applikanti jistgħu wkoll itemmu l-impieg tagħhom meta jridu. Preferibilmént għandu jingħata avviż bil-miktub gimgha qabel.

4. Il-kandidati magħżula jistgħu jiġu trasferiti skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

5. L-applikanti għandhom ikunu—

(a) *State Enrolled Nurses* (għandu jintbagħat ċertifikat ta' registrazzjoni mal-Bord dwar l-Infermieri u l-Qwiebel);

(b) ikunu ċittadini ta' Malta (minbarra ċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom, l-applikanti għandhom jipprezentaw iċ-ċertifikat tat-twelid ta' mis-sierhom u ċ-ċertifikat taż-żwieġ tal-ġenituri tagħhom);

Posts of Casual Enrolled Nurses — Grade I in the Department of Health

The Department of Health invites applications from female persons for the posts of Casual Enrolled Nurses — Grade I.

2. Casual Enrolled Nurses will be required to work for not more than thirty (30) hours per week according to specific time-tables established by the Department of Health. They will be paid at the rate of 88c5 per hour and will be entitled to the payment of bonus on a pro-rata basis.

3. This employment is of an entirely temporary nature and may be terminated at the discretion of the Chief Government Medical Officer when such services are, for any reason, no longer required. Applicants may also terminate their employment at any time. Preferably a week's notice should be given in writing.

4. Selected candidates are liable to transfer according to the exigencies of the Public Service.

5. Applicants must be:—

(a) *State Enrolled Nurses* (certificate of enrolment with the Nursing and Midwifery Board is to be submitted);

(b) citizens of Malta (besides their birth certificate, applicants are to produce their father's birth certificate and parents' marriage certificate);

(c) hielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom. Ikunu jridu joqogħdu għal eżami mediku;

(d) ta' karattru morali tajjeb (għandhom jipprezentaw ċertifikat shiħ tal-kondotta mill-Pulizija);

(e) ta' mhux iżjed minn hamsa u erbghin sena fid-data ta' l-egħluq ta' meta jintlaqgħu l-applikazzjonijiet.

6. L-applikanti jkunu meħtieġa li jattendu għal intervista.

7. Il-kandidati magħżula ma jkollhom l-ebda dritt għall-benefiċċji bħalma huma *vacation leave*, *leave* ta' mard u tal-maternità li jgawdu impjegati regolari. Barra minn dan, ma jkollhomx id-dritt li japplikaw għal postijiet fis-servizz Governattiv meta jiġu avżati biex jintlew b'għażla interna.

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza li jkollhom jridu jintwerew biċ-ċertifikati.

9. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern, Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, mhux aktar tard minn nhar il-Gimgha, is-27 ta' Novembru, 1987.

10. Tingħata konferma bil-miktub mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern li l-applikazzjonijiet ikunu waslulu. L-applikanti għandhom jiżguraw li jiġi konfermat illi l-applikazzjoni tagħhom tkun waslet fi żmien xieraq għax taħt l-ebda ċirkostanza d-Dipartiment tas-Saħħa ma jikkonsidra applikazzjonijiet li ma jaslux fil-limitu taż-żmien kif speċifikat fuq.

Il-5 ta' Novembru, 1987.

Postijiet ta' 'Supervisory Nurses' Każwali ('Staff Nurses') — Grad II

Id-Dipartiment tas-Saħħa jilqa' applikazzjonijiet mingħand nisa għall-postijiet ta' *Supervisory Nurses* Każwali (*Staff Nurses*) — Grad II.

2. Is-*Supervisory Nurses* Każwali (*Staff Nurses*) ikunu meħtieġa jaħdmu għal mhux aktar minn tletin (30) siegħa fil-gimgha skond orarji speċifiċi stabbiliti mid-Dipartiment tas-Saħħa. Jithallsu bir-rata ta' 96c7 fis-siegħa u jkunu intitolati għall-ħlas ta' *bonus* fuq bażi *pro-rata*.

3. Dan l-impieg huwa kollu kemm hu fuq bażi temporanja u jista' jiġi mitmum fid-diskrezzjoni tat-Tabib Prinċipali tal-Gvern meta dawn is-servizzi ma jkunux, għal xi raġuni, aktar meħtieġa.

(c) free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties. They will be submitted to a medical examination;

(d) of good moral character (a Police certificate of conduct in full must be produced);

(e) not over forty-five years of age on the closing date for the receipt of applications.

6. Applicants will be required to attend for an interview.

7. The selected candidates will have no right to benefits enjoyed by regular employees such as vacation leave, sick leave and maternity leave. Moreover, they will not have the right to apply for posts in the Government service advertised for filling by internal selection.

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates.

9. Applications will be received by the Chief Government Medical Officer, Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, by not later than noon of Friday, 27th November, 1987.

10. Receipt of applications will be acknowledged in writing by the Chief Government Medical Officer. Applicants are to ensure that receipt of their applications is acknowledged in due time because under no circumstances whatsoever will the Department of Health consider applications which are not received within the time limit as specified above.

5th November, 1987.

Posts of Casual Supervisory Nurses (Staff Nurses) Grade II

The Department of Health invites applications from female persons for the posts of Casual Supervisory Nurses (Staff Nurses) — Grade II.

2. Casual Supervisory Nurses (Staff Nurses) will be required to work for not more than thirty (30) hours per week according to specific time-tables established by the Department of Health. They will be paid at the rate of 96c7 per hour and will be entitled to the payment of bonus on a *pro-rata* basis.

3. This employment is of an entirely temporary nature and may be terminated at the discretion of the Chief Government Medical Officer when such services are, for any reason, no longer required.

L-applikanti jistgħu wkoll itemmu l-impieg tagħhom meta jridu. Preferibilmint għandu jingħata avvż bil-miktub gimgħa qabel.

4. Il-kandidati magħżula jistgħu jiġu trasferiti skond l-esigjenzi tas-Servizz Pubbliku.

5. L-applikanti għandhom ikunu—

(a) *State Registered Nurses* (Generali) (għandu jintbagħat certifikat ta' registrazzjoni mal-Bord dwar l-Infermiera u l-Qwiebel);

(b) ikunu ċittadini ta' Malta (minbarra ċ-certifikat tat-twelid tagħhom, l-applikanti għandhom jipprezentaw iċ-certifikat tat-twelid ta' misierhom u ċ-certifikat taż-żwieġ tal-ġenituri tagħhom);

(c) hielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom. Ikunu jridu joqogħdu għal eżami mediku;

(d) ta' karattru morali tajjeb (għandhom jipprezentaw certifikat shiħ tal-kondotta mill-Pulizija);

(e) ta' mhux iżjed minn ħamsa u erbgħin sena fid-data ta' l-egħluq ta' meta jintlaqgħu l-applikazzjonijiet.

6. L-applikanti jkunu meħtieġa li jattendu għal intervista.

7. Il-kandidati magħżula ma jkollhom l-ebda dritt għall-benefiċċji bħalma huma *vacation leave*, *leave* ta' mard u tal-maternità li jgawdu impjegati regolari. Barra minn dan, ma jkollhomx id-dritt li japplikaw għal postijiet fis-servizz Governattiv meta jiġu avżati biex jimtew b'għażla interna.

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza li jkollhom jridu jintwerew biċ-certifikati.

9. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern, Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, mhux aktar tard minn nhar il-Gimgħa, is-27 ta' Novembru, 1987.

10. Tingħata konferma bil-miktub mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern li l-applikazzjonijiet ikunu waslulu. L-applikanti għandhom jiżguraw li jiġi konfermat illi l-applikazzjoni tagħhom tkun waslet fi żmien xieraq għax taht l-ebda ċirkostanza d-Dipartiment tas-Saħħa ma jikkonsidra applikazzjonijiet li ma jaslux fil-limitu taż-żmien kif speċifikat fuq.

Il-5 ta' Novembru, 1987.

Applicants may also terminate their employment at any time. Preferably a week's notice should be given in writing.

4. Selected candidates are liable to transfer according to the exigencies of the Public Service.

5. Applicants must be:—

(a) State Registered Nurses (certificate of registration with the Nursing and Midwifery Board is to be submitted);

(b) citizens of Malta (besides their birth certificate, applicants are to produce their father's birth certificate and parents' marriage certificate);

(c) free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties. They will be submitted to a medical examination;

(d) of good moral character (a Police certificate of conduct in full must be produced);

(e) not over forty-five years of age on the closing date for the receipt of applications.

6. Applicants will be required to attend for an interview.

7. The selected candidates will have no right to benefits enjoyed by regular employees such as vacation leave, sick leave and maternity leave. Moreover, they will not have the right to apply for posts in the Government service advertised for filling by internal selection.

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates.

9. Applications will be received by the Chief Government Medical Officer, Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, by not later than noon of Friday, 27th November, 1987.

10. Receipt of applications will be acknowledged in writing by the Chief Government Medical Officer. Applicants are to ensure that receipt of their applications is acknowledged in due time because under no circumstances whatsoever will the Department of Health consider applications which are not received within the time limit as specified above.

5th November, 1987.

AWTORITA' TAD-DJAR

Avviz Nru 1

Bejn it-Tnejn, is-16 ta' Novembru, 1987, u l-Hamis it-3 ta' Dicembru, 1987, fl-Ufficcju ta' l-Awtorita' tad-Djar, Auberge de Baviere, Triq San Bastjan, Valletta u fil-Ministeru għall-Affarijiet Għal Ghawdex, Pjazza San Frangisk, ir-Rabat, Ghawdex, jintlaqghu applikazzjonijiet minn mizzewgin biss għall-kiri 'tale quale' ta' dawn il-flats li gejjin:

FLATS GHAL KIRI SKOND IL-KATEGORIJA TAD-DHUL TA' L-APPLIKANTI

LAQXIJA HOUSING ESTATE - BIRKIRKARA

BLOCK J	DESKRIZZJONI	KERA KUMMERCJALI
Pjan Terran	FLAT 1 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm200
L-Ewwel Sular	FLAT 3 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm190
L-Ewwel Sular	FLAT 4 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm200
It-Tieni Sular	FLAT 5 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm180
It-Tieni Sular	FLAT 6 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm190

BLOCK K

DESKRIZZJONI

KERA
KUMMERCJALI

Pjan Terran

FLAT 1
Salott/Kamra ta' l-Ikel,
Kcina, Tlett Ikmamar tas-
Sodda, Kamra tal-Banju u
'Spare Toilet'

Lm210

Pjan Terran

FLAT 2
Salott/Kamra ta' l-Ikel,
Kcina, Tlett Ikmamar tas-
Sodda, Kamra tal-Banju u
'Spare Toilet'

Lm200

L-Ewwel Sular

FLAT 3
Salott/Kamra ta' l-Ikel,
Kcina, Tlett Ikmamar tas-
Sodda, Kamra tal-Banju u
'Spare Toilet'

Lm200

L-Ewwel Sular

FLAT 4
Salott/Kamra ta' l-Ikel,
Kcina, Tlett Ikmamar tas-
Sodda, Kamra tal-Banju u
'Spare Toilet'

Lm190

It-Tieni Sular

FLAT 5
Salott/Kamra ta' l-Ikel,
Kcina, Tlett Ikmamar tas-
Sodda, Kamra tal-Banju u
'Spare Toilet'

Lm190

It-Tieni Sular

FLAT 6
Salott/Kamra ta' l-Ikel,
Kcina, Tlett Ikmamar tas-
Sodda, Kamra tal-Banju u
'Spare Toilet'

Lm180

BLOCK L

DESKRIZZJONI

KERA
KUMMERCJALI

Pjan Terran

FLAT 1
Salott/Kamra ta' l-Ikel,
Kcina, Tlett Ikmamar tas-
Sodda, Kamra tal-Banju u
'Spare Toilet'

Lm200

Pjan Terran	FLAT 2 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm200
L-Ewwel Sular	FLAT 3 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm190
L-Ewwel Sular	FLAT 4 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm190
It-Tieni Sular	FLAT 5 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm180
It-Tieni Sular	FLAT 6 Salott/Kamra ta' l-Ikel, Kcina, Tlett Ikmamar tas- Sodda, Kamra tal-Banju u 'Spare Toilet'	Lm180

APARTAMENTI FI PJAZZA SANT'ANNA - IL-FURJANA

L-Ewwel Sular	FLAT 1 Salott, Kcina, Zewgt Ikmamar tas-Sodda, Kamra tal-Banju	Lm100
It-Tieni Sular	FLAT 2 Salott, Kcina, Zewgt Ikmamar tas-Sodda, Kamra tal-Banju	Lm 95
It-Tielet Sular	FLAT 3 Salott, Kcina, Zewgt Ikmamar tas-Sodda, Kamra tal-Banju	Lm 90

NOTA: Il-kamra tal-banju u l-ispare toilet iridu jitlestew mill-applikant li jintgħazel (Ara ukoll Kundizzjoni 11)

Kundizzjonijiet

1. Dawk interessati jistghu jissottomettu applikazzjoni wahda biss. L-applikant irid jindika fl-applikazzjoni l-ordni ta' preferenza tieghu ghal flat jew fil-pjan terran, jew fl-ewwel sular, jew fit-tieni sular. L-applikanti l-ewwel jintghazlu skond il-punti, imbagħad skond il-preferenza tas-sular sakemm il-flats kollha jigu allokat li l dawk bl-aktar punti, fis-sulari rispettivi, skond is-sulari indikati minnhom bhala l-ewwel preferenza. Fil-kaz li wara dan l-ewwel ezercizju xi flats jibqghu mhux allokat li minhabba l-istess numri ta' punti u l-istess preferenza għas-sular, l-applikant jintghazel billi jittellghu l-ismijiet bix-xorti.
2. Kull minn jissottometti aktar minn applikazzjoni wahda jigi skwalifikat.
3. Dawk il-mizzewgin li jaqghu taht wahda minn dawn il-kategoriji ta' dhul huma eligibbli biex japplikaw:

KATEGORIJA A	-	Lm 0 sa Lm 2,000
KATEGORIJA B	-	Lm 2,001 sa Lm 2,500
KATEGORIJA C	-	Lm 2,501 sa Lm 3,000
KATEGORIJA D	-	Lm 3,001 sa Lm 3,500
KATEGORIJA E	-	Lm 3,501 'il fuq

Id-dhul f'kull kategorija jinkludi id-dhul globali u l-bonus taz-zewg genituri (meta dawn ma jkunux legalment separati), ½ id-dhul minn sahra matul is-sena bazika ta' l-assessment, u 1/10 tad-dhul globali tat-tfal ta' l-applikant li jghixu fid-dar ta' l-applikant, izda ma jinkludix ic-'children's allowance'.

4. l-ghazla ta' l-applikanti issir skond sistema ta' punti kif spjegat hawn taht:

a. APPLIKANT:

(ragel jew mara)

10 punti

Fil-kaz li l-applikant jew membru iehor fil-familja tieghu, jkun ta' eta' aktar minn 60 sena, dan jigi mogħti punt iehor għal kull sena 'il fuq minn 60, sa mhux aktar minn 10 punti.

b. TFAL:

i) għal tifel wiehed

5 punti

ii) għal zewgt itfal

10 punti

iii) għal tlett itfal

15-il punt

iv) għal erbat itfal

20 punt

v) għal hamest itfal jew aktar

25 punt

vi) għal tfal ta' sess differenti 'il fuq minn 10 snin

5 punti

darba biss

c. AKKOMODAZZJONI PREZENTI

- | | | |
|------|-----------------------------|------------|
| i) | ghal kamra wahda abitabbli | 20 punt |
| ii) | ghal zewg kmamar abitabbli | 15-il punt |
| iii) | ghal tlett kmamar abitabbli | 10 punti |
| iv) | ghal erba' kmamar abitabbli | 5 punti |

Ghal skopijiet ta' ghoti ta' punti "kamra" tfisser kamra ta' mhux anqas minn 7 metri kwadri izda mhux aktar minn 19-il metru kwadru. Kmamar ta' aktar minn 19-il metru kwadru jitqiesu bhala zewgt ikmamar.

- | | | |
|------|--|-------------------|
| v) | Applikanti li jiddikjaraw li joqoghdu ma' terzi persuni jinghataw massimu ta' | 15-il punt |
| vi) | Postijiet 'substandard' bla facilitajiet sanitarji u/jew bla saqaf jew bitha jinghataw | 10 punti
zejda |
| vii) | Ghal bini iccertifikat perikoluz minn perit, jinghataw | 5 punti
zejda |

d. MARD:

Ghal kull kaz ta' mard, sa mhux aktar minn tlieta, skond kif specifikat fit-Tieni Parti tal-Hames Skeda ta' l-Att X tal-1987, jinghataw

5 punti
kull kaz

e. PERSUNI MENTALMENT U/JEW FIZIKAMENT INKAPACITATI:

Ghal dawkl il-membri tal-familja li huma mentalment u/jew fizikament inkapacitati u/jew ghomja, skond kif indikat fl-Att X ta' l-1987, jinghataw

5 punti
kull kaz

f. DHUL FIS-SENA:

- | | |
|---------------------|----------|
| Sa Lm 1,000 | 40 punt |
| Lm 1,001 - Lm 2,000 | 30 punt |
| Lm 2,001 - Lm 2,500 | 25 punt |
| Lm 2,501 - Lm 3,000 | 20 punt |
| Lm 3,001 - Lm 3,500 | 10 punti |
| Lm 3,501 - Lm 4,000 | 5 punti |
| Lm 4,000 'il fuq | Xejn |

g. APPLIKANTI MHUX MAGHZULA FL-OFFERTI TA' QABEL

F'kazijiet ta' applikanti li fl-imghoddi applikaw bla ma ntaghzlu ghal kera ta' postijiet mahruġin taht skema u/jew proceduri ta' l-Awtorita' tad-Djar jew tad-Dipartiment tad-Djar, u fejn dan il-fatwa jidher minn evidenza dokumentata, dawn jinghataw punt ghal kull sena, mid-data ta' l-ewwel applikazzjoni tagħhom sad-data ta' din il-harga, sa mhux aktar minn

20 punt

Jekk ikun jeżisti riferenza għall-file mad-Dipartiment tad-Djar jew ta' l-Awtorita' tad-Djar din tkun meqjusa bħala evidenza sufficjenti.

h. APPLIKANTI RILOKATI MILL-GVERN

Dawk l-applikanti, li l-post li kellhom qabel gie imwaqqa' mill-Gvern jew li gew zgumbrati minn postijiet għal skopijiet pubblici, u li jixtiequ jirritornaw fl-istess lokal tal-post li kellhom, jinghataw

3 punti

Il-punti li jkollu kull applikant jkun t-total tal-punti kollha mogħtija taht paragrafi "a" sa "h". Meta zewg applikanti jew aktar ikollhom l-istess numru ta' punti dawn jittellghu bix-xorti fil-prezenza ta' l-applikanti.

5. RATI TAL-KERA

- i) Il-kera gusta tal-postijiet giet stabbilita mid-Dipartiment ta' l-Artijiet b'konsultazzjoni mad-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici skond ir-rati stabbiliti mill-Ordinanza ta' l-1944 (Rent Restriction-Dwelling Houses Ordinance of 1944)
- ii) Il-kera tkun sussidjata skond id-diversi gruppi tad-dhul kif spjegati hawn taht.

KATEGORIJA A	70%
KATEGORIJA B	60%
KATEGORIJA C	40%
KATEGORIJA D	20%
KATEGORIJA E	Xejn

6. Il-kera ta' l-appartamenti kif spjegata hawn fuq ma tinkludix il-kera ta' gonna u/jew ta' spazji esterni fil-pjan terran.
7. Persuni li gew allokat i plots taht il-'Home Ownership Scheme', jew li xtraw dar jew appartament skond avviz ippubblikat mill-Awtorita' tad-Djar, m'humx eligibbli li japplikaw.
8. L-Awtorita' ittella' listi ta' ismijiet ta' applikanti (Listi ta' riserva) ghall-istess appartament, sabiex daww l-appartamenti li jigu rifjutati jew mitluqa mill-ewwel applikanti li jintagħzlu, jigu offruti lil dawn l-applikanti ta' riserva.
9. L-applikanti kollha jistghu jigu investigati dwar il-mezzi finanzjarji tagħhom, u jistghu ukoll jigu mitluba jissottomettu dikjarazzjoni in konnessjoni ma' l-applikazzjoni tagħhom. Tista' issir ukoll spezzjoni tal-post li joqogħdu fih. L-applikant għandu jawtorizza lill-Kummissarju tat-Taxxi Interni u lid-Direttur tas-Sigurtà, Socjali biex jagħtu lill-Awtorita' tad-Djar kull informazzjoni relatata jew meħtieġa.
10. Daww il-postijiet li kienu okkupati fiz-zmien ta' l-applikazzjoni mill-applikanti magħzula għall-appartamenti, jigu rekwizizzjonati u fi zmien xahrejn mill-allokkazzjoni effettiva ta' l-appartament, l-applikanti jridu jagħtu c-cwieviet tagħhom lid-Dipartiment tad-Djar, biex jagħmel uzu minnhom skond il-Policy tad-Dipartiment.
11. Daww l-applikanti li jigi allokat lilhom flat mibni gdid li għad m'għandux kamra tal-banju, jkunu intitolati għal rimborz ta' mhux aktar minn mitt lira Maltin (Lm100) wara li jigi ikkonfermat bi spezzjoni li l-kamra tal-banju tlestiet. Dan ir-rimborz isir billi dan l-ammont jitnaqqas mill-kera matul perijodu ta' 3 snin.
- 12a Ir-rata tas-sussidju mogħtija fuq il-kera lill-inkwilin skond il-paragrafu 5 (ii) tigi riveduta mill-Awtorita' tad-Djar kull sentejn skond id-dhul globali tas-sena kalendarja bazika.
 - b L-ewwel sena kalendarja bazika li fuqha d-dhul ta' l-inkwilin għandu jigi assessjat, għal daww li l-kirja tagħhom tibda fl-1987, tkun dik li tispicca fil-31 ta' Dicembru, 1986, u mbagħad kull sentejn wara, jigifieri 1988, 1990, ecc.
 - c Zidiet fl-gholi tal-hajja fuq il-paga minima nazzjonali mid-data ta' l-ewwel allokkazzjoni sad-data ta' kull assessment li jsir wara jigu mnaqqsa mid-dhul tal-beneficjarji matul kull 're-assessment'.

13a L-inkwilin ikun jikkwalifika ghas-sussidju

- i) kemm-il darba sal-1 ta' Settembru tas-sena ta' wara s-sena bazika li fuqha ikun gie assessjat id-dhul tieghu, huwa jissottometti lill-Awtorita' tad-Djar kont dettaljat tad-dhul tieghu kif ukoll kull taghrif iehor relatat li jintalab lilu bil-miktub mill-Awtorita' dwar id-dhul tieghu.
 - ii) wara li jigi accertat illi l-kundizzjonijiet tal-ftehim qed jigu imwettqa mill-inkwilin, u illi t-taghrif moghti huwa korrett u validu.
- b Fl-istess waqt l-inkwilin jawtorizza lill-Kummissarju tat-Taxxi Interni biex, fuq talba bil-miktub mic-Chairman tal-Awtorita' tad-Djar, johrog kopja certifikata ta' l-Income Tax Return ta' l-inkwilin ghas-sena kalendarja bazika, li turi d-dhul tieghu, u jekk ikun l-kaz, id-dhul tal-mara, u/jew dawk il-kopji certifikati ta' l-Income Tax Returns tas-snin ta' qabel kif mitluba mill-Awtorita' tad-Djar.
14. Jekk l-inkwilin jonqos milli jissottometti d-dokumenti mitluba fiz-zmien indikat, jew jekk jinstab li l-informazzjoni moghtija minnu hija inkorretta, jew jekk jonqos milli jhares xi wahda mill-kundizzjonijiet, huwa awtomatikament jitlef id-dritt ghas-sussidju fuq il-kera, u jkollu wkoll jirrifondi lill-Awtorita' tad-Djar is-sussidji kollha li jkunu diga saru. L-Awtorita' tad-Djar tirriserva d-dritt li tiehu passi ohra skond il-ligi.
15. Persuna li tigi allokata dar jew appartement tal-Gvern, trid tidhol fi ftehim bil-miktub ma' l-Awtorita' tad-Djar skond il-kundizzjonijiet tal-kera li normalment japplikaw minn zmien ghal zmien.
- 16a Il-formoli ghall-applikazzjoni, l-unici accetabbli, jistghu jinkisbu mill-Awtorita' tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, jew minghand is-Sur Saviour Gatt, Ministeru ghall-Affarijiet ghal Ghawdex, Pjazza San Frangisk, ir-Rabat, Ghawdex.
- b L-applikazzjonijiet iridu jkunu depozitati f'envelopes issigillati u markati car "L-Awtorita' tad-Djar - Allokazzjoni b'kera ta' flats gc B'Kara u l-Furjana", sa mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar il-Hamis, it-3 ta' Dicembru, 1987.
17. L-Avviz Nru 202 li deher fil-Gazzetta tal-Gvern No. 14,749 ippubblikat fit-13 ta' Marzu, 1987, huwa ghalhekk imhassar.

RAPPREZENTANTI TA' L-AWTORITA' TAD-DJAR SER IKUNU FL-APPARTAMENTI TAL-LAQXIJA HOUSING ESTATE GO BIRKIRKARA U F'DAWK TAL-FURJANA NHAR IS-SIBT, L-14 U NHAR IL-HADD, IL-15 TA' NOVEMBRU, 1987, BEJN IT-8.00 TA' FIL-GHODU U NOFS IN-NHAR U BEJN IS-1.00 TA' WARA NOFS IN-NHAR U L-5.00 TA' FIL-GHAXIJA.

HOUSING AUTHORITY

Advertisement No 1

Applications will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, St. Sebastian Street, Valletta, and at the Ministry for Gozo Affairs, St. Francis Square, Victoria, Gozo, for the lease 'tale quale' of the following flats to married persons only, from Monday 16th November 1987 to Thursday 3rd December 1987.

FLATS FOR LETTING ACCORDING TO CATEGORY OF INCOME OF APPLICANTS

LAQXIJA HOUSING ESTATE - BIRKIRKARA

BLOCK J	DESCRIPTION	COMMERCIAL RENT
Ground Floor	FLAT 1 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm200
First Floor	FLAT 3 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm190
First Floor	FLAT 4 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm200
Second Floor	FLAT 5 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm180
Second Floor	FLAT 6 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm190
BLOCK K	DESCRIPTION	COMMERCIAL RENT
Ground Floor	FLAT 1 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm210

Ground Floor	FLAT 2 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm200
First Floor	FLAT 3 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm200
First Floor	FLAT 4 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm190
Second Floor	FLAT 5 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm190
Seccnd Floor	FLAT 6 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm180

BLOCK L	DESCRIPTION	COMMERCIAL RENT
Ground Floor	FLAT 1 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm200
Ground Floor	FLAT 2 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm200
First Floor	FLAT 3 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm190
First Floor	FLAT 4 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm190

Second Floor	FLAT 5 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm180
Second Floor	FLAT 6 Sitting/Dining Room, Kitchen, 3 Bedrooms, Bathroom and Spare Toilet	Lm180

APARTMENTS AT ST. ANNE SQUARE - FLORIANA

First Floor	FLAT 1 Sitting Room, Kitchen, 2 Bedrooms, Bathroom	Lm100
Second Floor	FLAT 2 Sitting Room, Kitchen, 2 Bedrooms, Bathroom	Lm 95
Third Floor	FLAT 3 Sitting Room, Kitchen, 2 Bedrooms, Bathroom	Lm 90

NOTE: Bathroom and Spare Toilet are to be finished by the successful applicant (See also Condition 11).

Conditions

1. Interested persons may only submit one application form. The applicant will indicate on the application form his order of preference for a ground floor first floor or 2nd floor flat. Depending on the points obtained, applicants will be first screened by points, then by floor preference, until all flats are allocated to those with most points, at the respective floor levels, having indicated such floor levels as their first preference. In the event that after the first exercise some flats remain unallocated due to equality of points and a 1st or subsequent preference for the same floor level then lots shall be drawn to decide the successful applicant.
2. Whoever submits more than one application form will be disqualified.

3. Those married persons falling under any one of the following income categories are eligible to apply:

CATEGORY A	-	Lm 0	to	Lm 2,000
CATEGORY B	-	Lm 2,001	to	Lm 2,500
CATEGORY C	-	Lm 2,501	to	Lm 3,000
CATEGORY D	-	Lm 3,001	to	Lm 3,500
CATEGORY E	-	Lm 3,501	upwards	

Income in all categories will include the gross earnings and bonus of both parents, (provided that they are not legally separated), $\frac{1}{2}$ of the overtime earned during the basic year of assessment, & $\frac{1}{10}$ of the gross earnings of the applicants children living in the applicant's household, but will exclude children's allowances.

4. Selection of successful applicants will be carried out by a points system as detailed hereunder:

a. APPLICANT:

(male & female) 10 points

In the case that the applicant or a member of his family, is of age over 60 years, he will be awarded one point for each year more than 60 up to a maximum of 10 points.

b. CHILDREN

i)	for one child	5 points
ii)	for two children	10 points
iii)	for three children	15 points
iv)	for four children	20 points
v)	for five children or more	25 points
vi)	for children of different sexes over 10 years of age	5 points once only

c. PRESENT ACCOMODATION

i)	for one habitable room	20 points
ii)	for two habitable rooms	15 points
iii)	for three habitable rooms	10 points
iv)	for four habitable rooms	5 points

For the purpose of assessing points "room" means a room of not less than 7 square metres but not more than 19 square metres. Rooms over 19 square metres will be assessed as two rooms.

- v) Applicants declaring that they live with third parties will receive maximum of 15 points

- vi) substandard dwellings not provided with sanitary facilities and/or without a roof or a yard 10 points extra
- vii) for dangerous structure as certified by an Architect and Civil Engineer 5 points extra
- d. SICKNESS:
- For sickness as specified in the Fifth Schedule Part II, Act X of 1987, for each case up to a maximum of three. 5 points each case
- e. MENTALLY AND/OR PHYSICALLY HANDICAPPED:
- For mentally and/or severely handicapped or blind members of the household as defined in Act X of 1987. 5 points each case
- f. ANNUAL INCOME
- | | |
|---------------------|-----------|
| Up to Lm 1,000 | 40 points |
| Lm 1,001 - Lm 2,000 | 30 points |
| Lm 2,001 - Lm 2,500 | 25 points |
| Lm 2,501 - Lm 3,000 | 20 points |
| Lm 3,001 - Lm 3,500 | 10 points |
| Lm 3,501 - Lm 4,000 | 5 points |
| Lm 4,000 upwards | NIL |
- g. PREVIOUS UNSUCCESSFUL APPLICANTS:
- In the case of applicants who have in the past unsuccessfully applied for rent of premises issued under Housing Authority or Housing Department schemes and/or practices, and where such fact can be conclusively shown by documentary evidence, then the applicant will be awarded one point per year for each year from the date of such unsuccessful application till the date of the present issue up to a maximum of 20 points

If available, reference to pre-existing file with the Housing Department or the Housing Authority will be considered as sufficient documentary evidence.

h. APPLICANTS RELOCATED BY GOVERNMENT:

Applicants whose previous tenement was demolished by Government or had been removed from premises for a public purpose, and who wish to return to same area of previous tenement.

3 points

The points obtained by each applicant will be the total of all points granted under paragraph a to h. When two or more applicants obtain the same number of points, then lots shall be drawn in the presence of the applicants.

5. Rent Rates

- i) The fair rent of the tenements has been established by the Lands Department in consultation with the Public Works Department at the rates established by the Rent Restriction Dwelling Houses Ordinance of 1944.
- ii) Rent will be subsidised for different income groups as detailed hereunder.

CATEGORY A	70%
CATEGORY B	60%
CATEGORY C	40%
CATEGORY D	20%
CATEGORY E	NIL

6. The rent for the apartments as detailed above does not include renting of gardens and/or outdoor spaces at ground floor level.
7. Persons who have been allotted a Home Ownership Scheme Plot or who have purchased a house or apartment in terms of advertisement published by the Housing Authority, are not eligible to apply.
8. The Authority shall draw up lists of names of applicants (Reserve Lists) in respect of same flats so that these applicants may be offered those flats which are refused or forfeited by the first successful applicants.

9. All applicants may be investigated with regard to their financial means and may be asked to submit a declaration in connection with their applications. A housing inspection may also be carried out on their residence. The applicant will authorise the CIR & the Director of Social Security to give the Housing Authority all relative/necessary information.
10. All successful applicants for flats shall have the premises occupied by them at the time of application requisitioned and shall surrender keys to the Housing Department to dispose of them according to the Policy of the Housing Department, within two months of effective allocation of the flat to the applicant.
11. Applicants who are allocated a newly built flat which is still without bathroom fittings shall be entitled for reimbursement of not more than one hundred Malta pounds (Lm100) after it is confirmed by an inspection that the bathroom fittings have been installed. Such reimbursement will be made by reduction in rent spread over 3 years.
- 12a The subsidy rate given on the rent to the tenant in accordance with paragraph 5 (ii) above shall be revised by the Housing Authority every two years according to the gross income in a basic calendar year.
 - b The first basic calendar year on which the tenant's income is to be assessed for those whose lease is to begin in 1987, shall be that ending on the 31st December 1986, and then every two years thereafter, that is 1988, 1990 and so on.
 - c Cost of living increases on the National Minimum Wage from the date of the original allocation to the date of each subsequent assessment shall be deducted from the beneficiaries income during each re-assessment.
- 13a The tenant shall qualify for a subsidy
 - i) provided that up to the 1st September of the year following the basic year on which his income is assessed, he submits to the Housing Authority, a detailed account of his income, as well as all other information asked of him in writing by the Housing Authority regarding his income.
 - ii) after it is ascertained that the conditions of agreement are being honoured by him and that the information given is correct and valid.

- b At the same time the tenant shall authorise the Commissioner of Inland Revenue that, on a written request by the Chairman of the Housing Authority, the Commissioner of Inland Revenue shall issue a certified copy of the Income Tax Return sent by the tenant for the basic calendar year showing his income and if applicable that of his wife, and/or such further certified copies of Income Tax Returns for prior years as requested by the Housing Authority.
- 14. If the tenant fails to produce the documents requested within the time indicated or if it is found that the information given by him is incorrect, or if he fails to comply with any of the conditions, he shall automatically forfeit the right for subsidy on the rent, in addition he will have to refund all subsidies already made to the Housing Authority. The Housing Authority reserves the right to take any further action according to law.
- 15. A person allocated a Government house or apartment shall enter into a written agreement with the Housing Authority according to the conditions of rent which normally apply from time to time.
- 16a Application forms, the only ones admissible, may be obtained from the Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, or from Mr. Saviour Gatt, Ministry for Gozo Affairs, St. Francis Square, Victoria, Gozo.
- b) Applications should be deposited in sealed envelopes clearly marked "The Housing Authority - Birkirkara Laqxija Flats Allocation", by not later than Thursday 3rd December 1987 at noon.
- 17. The notice which appeared in Government Gazette No 14,749 published on the 13th March 1987 is hereby repealed.

REPRESENTATIVES OF THE HOUSING AUTHORITY WILL BE IN ATTENDANCE AT LAQXIJA HOUSING ESTATE AND FLORIANA APARTMENTS ON SATURDAY, 14TH AND SUNDAY, 15TH NOVEMBER BETWEEN 8.00 A.M. TO 12.00 A.M. AND 1.00 P.M. TO 5.00 P.M.

5th November, 1987.

4606

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

J. V. LASPINA
Head of Banking Services

22nd September, 1987

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

878

Translation

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fis-17 ta' Otubru, 1987 fuq rikors ta' Albertours Limited għe fissat il-jum tal-Gimgha, 20 ta' Novembru, 1987 mid-9 a.m. sa' nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien għe ordnat b'digriet tas-16 ta' Jannar, 1987 li għandu jsir fi Flat 5, Block C Govt Housing Estate, B'Bugia tal-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin mighand Oliver Cauchi:—

Gas-Electric Cooker "Ariston"
Refrigerator "Ariston"
Kenwood Mixer

Registru tal-Qrati Superjuri illum 14 ta' Ottubru, 1987.

L. GATT
Dep. Registratur

BY DECREE given on the Civil Court First Hall on 13th October, 1987 on the application of Albertours Limited Friday, 20th November, 1987, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordererd by a decree given on the 16th January, 1987 to be held at Flat 5, Block C, Govt Housing Estate, B'Bugia of the following items seized from the property of Oliver Cauchi :—

Gas Electric Cooker "Ariston"
Refrigerator "Ariston"
Kenwood Mixer

Registry of the Superior Courts, this 14th day of October, 1987.

L. GATT
Dep. Registrar

879

Translation

IKUN ja' kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili t'Għawdex, b'digriet tas-17 ta' Settembru, 1987, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAL-MEWT numru tnejn u hamsin tas sena elf disa' mija u sebgha u tmenin (52/1987) ta' MICHAEL ANGELO DEBONO fis-sens illi fil-kolonna ntitolata "Isem u Kunjom il-Genituri; jekk hajjin jew mejtin" kunjom il-missier indikat bhala "Camilleri" jiġi sostitwit bil-kunjom "Debono".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili ta' Għawdex, illum, 17 ta' Settembru, 1987.

P.G. ZAMMIT,
A/Registratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts for Gozo, by a decree dated 17th day of September, 1987, ordered the correction of the ACT OF DEATH bearing number fifty two of the year one thousand nine hundred and eighty seven (52/1987) of MICHAEL ANGELO DEBONO, in the sense that in the column of the act entitled "Name and Surname of the Parents, whether living or dead", the surname of the father indicated as "Camilleri" be substituted by the surname "Debono".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts for Gozo, this 17th day of September, 1987.

P.G. ZAMMIT,
A/Registrar

880

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, f.t-28 ta' Awissu, 1987, Frances mart Albert Camilleri, bint il-mejtin Pacifico Scicluna u Carmela neè Tabone, talbet li tiġi miftuħa favur tagħha unikament u fl-intier tagħha s-SUĊĊESSIONI ta' JOHN SCICLUNA, ġuvni, bin il-mejtin Pacifico u Carmela neè Tabone, imwieled Haż-Zabbar u miet Pietà, fit-3 ta' Lulju, 1987, ta' 56 sena, mingħajr testment.

Għaldaqstant kull minn jidhirlu li għandu nterss hu b'din imsejjah sabiex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra d:k it-talba fi żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 22 ta' Settembru, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registratur

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 28th August, 1987, Frances wife of Albert Camilleri, daughter of Pacifico Scicluna and Carmela neè tabone, both deceased, prayed that the SUCCESSION of JOHN SCICLUNA, bachelor, son of Pacifico and Carmela neè Tabone, both deceased, born in Zabbar and died Pietà on the 3rd July, 1987, aged 56 years, without leaving a will, be declared open in her favour solely and in its entirety.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objection thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of September, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registrar

881

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili, fil-11 ta' Novembru, 1986, ir-Reverenda Suor Carmela Muscat talbet li tigi dikjarata miftuha favur taghha kwantu ghal kwart (1/4) indiviz; favur Joseph, Carmen mart Joseph Pagnelli u Amalia mart Antonio Mangion, ahwa Muscat, ulied il-mejjet Felice u Vincenza neè Grech Mallia, kwantu ghal dodicezima (1/12) parti ndiviża kull wiehed u wahda minnhom; favur Joseph, Louis, Edwin, Frank u Carmela mart Ralph Wallbank, ahwa Muscat, ulied il-mejjet Carmelo u Vittoria neè Calleja, kwantu ghal venteżima (1/20) parti ndiviża kull wiehed u wahda minnhom; favur Joseph, Anthony, Carmela mart Gilbert Peel u Teresa mart George Coney, ahwa Farrugia, ulied Paul u l-mejta Judith neè Muscat, kwantu ghal venteżima (1/20) parti ndiviża kull wiehed u wahda minnhom; u favur Ronald u Paul, ahwa Mownsey, ulied Paul u l-mejta Mary neè Farrugia, kwantu ghal kwaranteżima (1/40) parti ndiviża kull wiehed minnhom, is-SUĊĊESSJONI ta' ANTONIO MUSCAT, pensjonant, bin il-mejtin Anthony u Innocenza sive Lucia sive Juditta neè Brincat, imwieled Birkirkara u miet Pietà fil-11 ta' Jannar, 1986, ta' 84 sena, minghajr testament.

Ghaldaqstant kull minn jidhirlu li ghandu interess hu b'din imsejjah sabiex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 17 ta' Settembru, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registratur

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 11th November, 1986, Reverend Sister Carmela Muscat, prayed that the SUCCESSION of ANTONIO MUSCAT, pensioner, son of Anthony and Innocenza sive Lucia sive Juditta neè Brincat, born in Birkirkara and who died at Pietà on the 11th January, 1986, aged 84 years, without leaving a will, be declared open in her favour as to one-fourth (1/4) undivided portion in favour of Joseph, Carmen wife of Joseph Pagnelli and Amalia wife of Antonio Mangion, brother and sisters Muscat, children of the late Felice and Vincenza neè Grech Mallia, as to one-twelfth (1/12) undivided portion each; in favour of Joseph, Louis, Edwin, Frank and Carmela wife of Ralph Wallbank, brothers and sister Muscat, children of the late Carmelo and Vittoria neè Calleja, as to one-twentieth (1/20) undivided portion each; in favour of Joseph, Anthony, Carmela wife of Gilbert Peel and Teresa wife of George Coney, brothers and sisters Farrugia, children of Paul and of the late Judith neè Muscat, as to one-twentieth (1/20) undivided portion each; and in favour of Ronald and Paul, brothers Mownsey, children of Paul and the late Mary neè Farrugia, as to one-fourtieth (1/40) undivided portion each.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objection thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registrar

882

Translation

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerè fil-14 ta' Ottubru, 1987, fuq rikors ta' GEORGE FALZON noè, gie ffixsat il-jum tal-Hamis, 12 ta' Novembru, 1987, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tal-20 ta' Novembru, 1985, li ghandu jsir f'"Gharix", Ta' Pietru Lane, Naxxar, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand CARMEL GAUCI:—

3 Makni tal-hjata 'Necchi', Makna tal-hjata 'Singer'.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 19 ta' Ottubru, 1987.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN
Irkantatur Pubbliku

BY DECREE given by the Commercial Court on 14th October, 1987, on the application of GEORGE FALZON noè, Thursday, 12th November, 1987, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 20th November, 1985 to be held at "Gharix", Ta' Pietru Lane, Naxxar, of the following items seized from the property of CARMEL GAUCI:—

3 Sewing machines 'Necchi', 1 Sewing machine 'Singer'.

Registry of the Superior Courts, this 19th day of October, 1987.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN
Public Auctioneer

883

Translation

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerè fit-12 ta' Ottubru, 1987, fuq rikors tal-Manager Water Works Dep. et, gie ffixsat il-jum tal-Hamis 19 ta' Novembru, 1987, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'sentenza tal-31 ta' Lulju, 1986, li ghandu jsir f'Sand & Gravel Ltd., Wied Inċita, Attard, tal-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand Emanuel Aquilina:—

Cooker tal-Gass,
T.V. set "Sharp" u oġġetti ohra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 12 ta' Ottubru, 1987.

L. GATT,
Dep. Reg.

BY DECREE given by the Commercial Court on the 12th October, 1987, on the application of the Manager Water Works Dept. et, Thursday, 19th November, 1987, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 31st July, 1986, to be held at Sand & Gravel Ltd., Wied Inċita, Attard, of the following items seized from the property of Emanuel Aquilina:

Gas-cooker
T.V. set "Sharp" and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this, 12th day of October, 1987.

L. GATT,
Dep. Reg.

884

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili, fit-18 ta' Settembru, 1987, Carmelo Mallia talab li tigi dikjarata miftuha favur John Mary, Salvina mart Stanely Bialczak, Rose mart Joseph Fenech u Paola mart Nazzareno Laferla, ahwa Zahra, ulied il-mejtin Joseph u Maria neè Vella, kwantu ghal settima (1/7) parti ndiviza kull wiehed u wahda minnhom; u favur Carmel u Maria Regina mart Joseph Farrugia, ahwa Mallia, ulied Costantino u l-mejta Marianna neè Zahra, kwantu ghal parti wahda ndiviza minn erbatax (1/14)-il parti kull wiehed u wahda minnhom; u favur Salvina mart Gaetano Camilleri u Anna mart Joseph Saliba, ahwa Mifsud, ulied John Mary u l-mejta Carmela neè Zahra, kwantu ghal parti wahda ndiviza minn erbatax (1/14)-il parti kull wahda minnhom; u favur Joseph, Salvu, Giovanna mart Victor Caruana, Paola mart Albert Mariani, Speranza mart Anthony Mifsud u Maria Mart Anthony Vella, ahwa Fenech, ulied Paul u l-mejta Speranza neè Zahra, kwantu ghas-sehem indiviz ta' parti wahda minn tnejn u erbghin parti (1/42) kull wiehed u wahda minnhom, is-SUCCESSJONI ta' GIOVANNA ZAHRA, xebba, bint il-mejtin Joseph u Maria neè Vella, imwielda Mosta u mietet Pietà, fil-5 ta' Diċembru, 1982, ta' 79 sena, minghajr testment.

Ghaldaqstant kull minn jidhirlu li ghandu interess hu b'din imsejjah sabiex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik tal-ba fi żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 24 ta' Settembru, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registrar

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 18th September, 1987, Carmelo Mallia prayed that the SUCCESSION of GIOVANNA ZAHRA, spinster, daughter of Joseph and Maria neè Vella, both deceased, born in Mosta and died at Pietà, on the 5th December, 1982, aged 79 years, without leaving a will, be declared open in favour of John Mary, Salvina wife of Stanely Bialczak, Rose wife of Joseph Fenech and Paola wife of Nazzareno Laferla, brother and sisters Zahra, children of Joseph and Maria neè Vella, both deceased, as to one-seventh (1/7) undivided portion each; in favour of Carmel and Maria Regina wife of Joseph Farrugia, brother and sister Mallia, children of Costantino and the late Marianna neè Zahra, as to one-fourteenth (1/14) undivided portion each; in favour of Salvina wife of Gaetano Camilleri and Anna wife of Joseph Saliba, sisters Mifsud, children of John Mary and the late Carmela neè Zahra, as to one-fourteenth (1/14) undivided portion each; in favour of Joseph, Salvu, Giovanna wife of Victor Caruana, Paola wife of Albert Mariani, Speranza wife of Anthony Mifsud and Maria wife of Anthony Vella, brothers and sisters Fenech, children of Paul and the late Speranza neè Zahra, as to one-forty-second (1/42) undivided portion each.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objection thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of September, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registrar

885

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet moghti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili fit-22 ta' Settembru, 1987, giet INTERDETTA mill-atti kollha tal-hajja civili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi CARMEN MANGION, xebba, bint il-mejtin Francis Xavier u Maria Rita neè Cortis, imwielda Sliema, illum rikoverata fl-Isptar Monte Carmeli, H'Attard, ta' 43 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 22 ta' Settembru, 1987.

V. ZAMMIT,
Dep. Registratur

IT IS hereby notified that by a decree given by the Civil Court, Second Hall, on the 22nd September, 1987, CARMEN MANGION, spinster, daughter of Francis Xavier and Maria Rita neè Cortis both deceased, born in Sliema and at present an inmate at Mount Carmel Hospital, Attard, aged 43 years, has been INTERDICTED from all acts of civil life for all intents and purposes of Law.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of September, 1987.

V. ZAMMIT,
Dep. Registrar

886

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet moghti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili fit-13 ta' Awissu, 1987, fuq rikors ta' Saviour Desira, gie INTERDETT mill-atti kollha tal-hajja civili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi ANTONIO DESIRA, bin il-mejjet Salvatore u Grazia neè Cassar, imwielled Żejtun, illum rikoverat fl-Isptar Monte Carmeli, ta' 38 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 13 ta' Awissu, 1987.

V. ZAMMIT,
Dep. Registratur

IT IS hereby notified that by a decree given by the Civil Court, Second Hall, on the 13th August, 1987, on the application of Saviour Desira, ANTONIO DESIRA, son of the late Salvatore and Grazia neè Cassar, born in Żejtun and at present an inmate at Mount Carmel Hospital, aged 38 years, has been INTERDICTED from all acts of civil life for all intents and purposes of Law.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of August, 1987.

V. ZAMMIT,
Dep. Registrar

887

Translation

B'NOTA pprezentata llum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Hugh Grima gieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

B'kuntratt ta' l-istess Nutar tat-tmienja u ghoxrin ta' Awissu elf disa' mija sebgha u tmenin (28.8.1987), Anthony Stivala, managing director, bin Carmelo u Vincenza neè Battaglia, imwieled il-Hamrun u residenti San Pawl tat-Targa, limiti tan-Naxxar bin-numru tal-Karta ta' l-Identità 599939(M) emancipa kummerċjalment lil Bernardette Stivala, bint l-istess Anthony Stivala u Carmela neè Pulvirenti, imwieled Attard u residenti San Pawl tat-Targa, limiti tan-Naxxar, sabiex teżerċita l-atti kollha tal-kummerċ għall-effetti u finijiet kollha tal-hajja kummerċjali u tal-hajja ċivili skond il-liġi.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 2 ta' Settembru, 1987.

L. GATT
Dep. Registratur

BY MINUTE filed today in the Commercial Court: Notary Hugh Grima produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

By deed of the said Notary of the twenty-eighth of August one thousand nine hundred and eighty seven (28.8.1987), Anthony Stivala, managing director, son of Carmelo and Vincenza neè Battaglia, born at Hamrun and residing at San Pawl tat-Targa, limits of Naxxar with Identity Card number 599939(M) has emancipated commercially Bernardette Stivala, daughter of the said Anthony Stivala and Carmela neè Pulvirenti, born at Attard and residing at San Pawl tat-Targa limits of Naxxar in order to perform all acts of trade in general for all effects and purposes of the Commercial and Civil life according to law.

Registry of the Superior Courts, this 2nd day of September, 1987.

L. GATT
Dep. Registrar

888

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, fis-16 ta' Settembru, 1987, Rosa Gatt u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Rosa mart George Gatt, Giovanni, Giuseppe, Carmela mart Carmelo Lofaro, Salvatore, Lewis, Edwin u Alfred, ahwa Agius, ulied il-mejtin Carmelo u Catherine neè Muscat, kwantu għas-sehem indiviż ta' parti wahda minn tmien (1/8) partijiet kull wiehied u wahda minnhom, is-SUCCESSJONI ta' CATHERINE AGIUS, armla ta' Carmelo, bint il-mejtin Carmelo Muscat u Giovanna neè Muscat, imwieled Birkirkara u mietet Pietà fil-15 ta' Gunju, 1987, ta' 79 sena minghajr testament.

Għaldaqstant kull minn jidhirlu li għandu interess hu b'din imsejjah sabiex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 24 ta' Settembru, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registrar

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 16th September, 1987, Rosa Gatt and others prayed that the SUCCESSION of CATHERINE AGIUS, widow of Carmelo, daughter of Carmelo Muscat and Giovanna neè Muscat, both deceased, born in Birkirkara and died at Pietà, on the 15th day of June, 1987, aged 79 years, without leaving a will, be declared open in favour of Rosa wife of George Gatt, Giovanni, Giuseppe, Carmela wife of Carmelo Lofaro, Salvatore, Lewis, Edwin and Alfred, brothers and sisters Agius, children of Carmelo and Catherine neè Muscat, as to one-eighth (1/8) undivided portion each.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objection thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of September, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registrar

889

Translation

B'DIGRIET Moghti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulzija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fuq rikors ta' John Camilleri noe fil-14 ta' Settembru, 1987 gie ffixxat il-jum ta' 25 ta' Novembru, 1987 mid-9 a.m. l-quddiem għall-bejgħ bl-irkant li għandu jsir fil-fond Block 1, Flat 1, Door B, San Gwann T'Għuxa, Cospicua ta' Sottospechio kulur il-kewba bil-mera u rhama
Fridge Singer
Cooke Oxford
Linfa tal-Metal bi tmien Brazzi
maqbudin minghand Carmen u Alfred Sevasta in forza ta' Mandat ta' Qbid mahruġ fis-7 ta' Novembru, 1985.

Illum, 12 ta' Ottubru, 1987.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulzija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta.

C.U. CARABOTT
F/Registratur

IN VIRTUE of a decree dated 14th September, 1987 on the application of John Camilleri noe the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 25th November, 1987 from 9 a.m. onwards for the sale by auction to be held in Block 1, Flat 1, Door B, San Gwann T'Għuxa, Cospicua of
Sottospechio mohogany colour with mirror and marble
Fridge Singer
Cooke Oxford
Metal Chandelier with 8 hanging lamps
seized from the possession of Carmen and Alfred Sevasta by Warrant of Seizure issued on 7th November, 1986.

This 12th day of October, 1987.

Registry of the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta.

C.U. CARABOTT
F/Registrar